



📍 1238 Bp., Grassalkovich út 66.

☎️ +36 20 467 4475

**HA GÁZ VAN, RÁNK FIX HOGY SZÁMÍTHAT!**

**Biasi márkaszerviz.**



**HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

# Inovia Cond Plus

---



**Alkalmazási és  
műszaki leírások  
a telepítéshez**

**CE**

---

 **BIASI**

Gratulálunk a választásához.

Az Ön által választott kazán modulációs szabályozású, elektromos begyűjtésű.

- nagy teljesítményű
- zártkamrás
- range rated

A kondenzációs kazánja, a hagyományos kazánokkal ellentétben lehetővé teszi, hogy az energiát visszanyerje a kibocsátott füstben tartalmazott vizes gőz kondenzálásával; vagyis a termék hőjével egyenlő mértékben **kevesebb gázt fogyaszt** és ezen kívül a kibocsátott füst **kevesebb környezetre káros anyagot tartalmaz**.

A felépítő anyagai és a szabályozórendszere biztonságot, nagy kényelmet és energiamegtakarítást nyújtanak, így maximálisan méltányolhatja az autonóm fűtés előnyeit.

#### Range Rated

Ez a kazán a berendezés igényeihez igazítható és tényleg be lehet állítani a kazán maximális hozamát fűtésnél. Olvassa el a „**A hasznos teljesítmény beállítása fűtési funkcióban**” bekezdést. Miután beállította a kívánt teljesítményt (12. paraméter), állítsa vissza a Hőhozam, Hasznos teljesítmény és a kazán hatásfok értékét a „**Beállítások vezérlő nyomtatott áramkör csere esetén**” táblázatban, a P12 cellát.



**VESZÉLY:** Tartsa be az ezzel a szimbólummal ellátott jelzéseket, hogy elkerülje a mechanikus vagy általános eredetű baleseteket (pl. sérülések vagy zúzódásokat).



**VESZÉLY:** Tartsa be az ezzel a szimbólummal ellátott jelzéseket, hogy elkerülje az elektromos eredetű baleseteket (pl. áramütés).



**VESZÉLY:** Ezzel a szimbólummal ellátott jelzéseket tűz-, és robbanásveszély elkerülése érdekében vegye figyelembe.



**VESZÉLY:** Tartsa be az ezzel a szimbólummal ellátott jelzéseket, hogy elkerülje a termikus eredetű baleseteket (pl. égések).



**FIGYELEM:** Ezzel a szimbólummal ellátott jelzéseket a helytelen működés és/vagy a berendezés vagy egyéb tárgyak anyagi károsodásának elkerülése érdekében tartsa be.



**FIGYELEM:** Ezzel a szimbólummal ellátott jelzések fontos információkat tartalmaznak, amelyeket gondosan el kell olvasni.



## FONTOS



- ✓ **A kézikönyvet** figyelmesen olvassa el; így a kazánt racionális és biztonságos módon tudja használni; gondosan őrizze meg, mivel a tanulmányozása a jövőben szükséges lehet. Ha a berendezést más tulajdonosnak adja át, akkor adja át vele ezt a könyvet is.
- ✓ **Az első bekapcsolást** az Engedélyezett Ügyfélközpontok egyike végezze, amelyek listája a [www.biasi.it](http://www.biasi.it) oldalon található; a garancia érvényessége a termék vásárlási napjával kezdődik - lásd a speciális tanúsítványon olvasható feltételeket.
- ✓ **A gyártó** minden felelősséget elhárít, amely a kézikönyv esetleges fordításaiból eredő hibás értelmezésre vonatkozik; nem tartható felelősnek az itteni kézikönyvben tartalmazott utasítások be nem tartása vagy a nem kifejezetten leírt kezelés következményei miatt.

## A TELEPÍTÉS ALATT

- ✓ **A telepítést** képzett személyzet végezze a felügyelete alatt az összes törvény valamint nemzeti és a tárgyban helyileg érvényes szabvány betartásával.
- ✓ **A kazán** lehetővé teszi, hogy vizet melegítsen forráspont alatti hőmérsékletre; csatlakoztassa a hozamával és teljesítményével kompatibilis egy fűtőberendezéshez és/vagy szanitervíz elosztó hálózathoz.

A kazán gázzal működik: **földgáz (G20)** vagy **propán (G31)**.

A kondenzvíz elvezetését vizsgálható (az UNI 11071 és ehhez kapcsolódó normák) otthoni kondenzelvezető csatornájával kell megoldani.

A kazánt kizárólag olyan célra szabad használni, amelyre kifejezetten tervezték; ezen kívül:

- Kívülre is telepíthető, részben védett helyre, ebben az esetben megfelelő védelemre van szükség.
- Ez a készülék szellemi vagy mozgásfogyatékos, illetve nem elegendő tapasztalattal és ismerettel rendelkező személyek (gyermeket is beleértve) általi használatra nem alkalmas, ha nem állnak felelős személy felügyelete alatt, aki ügyel a biztonságukra és a készülék használatára megfelelő utasításokat ad.
- A gyerekek legyenek felügyelet alatt, hogy ellenőrizhesse, hogy nem játszanak a berendezéssel.
- Kerülje a kazán helytelen használatát
- Kerülje a plombázott részek használatát.
- Kerülje a működés alatt meleg részek megérintését.

## A HASZNÁLAT KÖZBEN

- ✓ **Tilos, mert veszélyes** a kazán telepítésére használt csarnok szellőző légnyílásainak akár részleges eltömítése (UNI 11071 és vonatkozó szabványok);
- ✓ **A javításokat** kizárólag Kijelölt Ügyfélszolgálati Központok végezzék, eredeti pótalkatrészekkel; ezért a tevékenységét korlátozza a kazán kikapcsolására (lásd az utasításokat).
- ✓ **Ha gázzagot érez:**
  - ne nyúljon elektromos kapcsolókhoz, telefonhoz vagy egyéb olyan tárgyhoz, amely szikrát képezhet.
  - azonnal nyissa ki az ajtókat és ablakokat, hogy huzattal kiszellőztesse a helyiséget.
  - zárja le a gázcsapokat.
  - kérje a szakképzett személyzet közbeavatkozását.
- ✓ **A kazán elindítása előtt** ajánlatos szakképzett, képesített szakemberekkel ellenőriztetni, hogy a gázellátó berendezés:
  - tökéletesen szigetelt.
  - a kazán által igényelt hozamra méretezett.
  - rendelkezik az érvényben lévő normák által előírt összes biztonsági és ellenőrző berendezéssel;
  - telepítője a biztonsági szelep kiürítőjét csatlakoztatta egy kiürítő tölcserhez. A gyártó nem felelős a biztonsági szelep megnyitása miatt okozott károsodásokért és ebből következő vízkiömlésekért, ha a készülék nincs elvezetőhálózatra kapcsolva.
  - telepítője a szifon kondenzvíz elvezetőjét csatlakoztatta olyan elvezető tölcserhez (UNI 11071 és további szabványok), amelyet úgy gyártottak, hogy elkerülje a kondenzvíz befagyását és ellenőrizze a helyes ürítést.
- ✓ **Ne érintse a készüléket** vizes vagy nedves testtel és/vagy mezítláb.
- ✓ **A füstcsatornák és/vagy** füstelvezető berendezések vagy azok tartozékai közelében végzett munka vagy karbantartás esetén kapcsolja ki a berendezést és a munka befejeztével ellenőriztesse a hatékonyságát képesített szakemberekkel.

**Berendezés kategória: I2H - I3P (gáz G20 25 mbar, G31 37 mbar)**

**Rendeltetési ország: HU**

Ez a berendezés megfelel a következő Európai Irányelveknek:

Gáz Irányelv 2009/142/EK

92/42/EGK hatásfok irányelv

Elektromágnesességű Kompatibilitású Rendelkezés 2014/30/EU

Alacsony feszültségű Irányelv 2014/35/EU

Alacsony feszültségű Irányelv 2009/125/EK

A gyártó a termékei folyamatos javítása céljából fenntartja az ebben a dokumentációban megadott adatok bármikori, előzetes bejelentés nélküli módosításának lehetőségét.

Ez a dokumentáció tájékoztatási segítség és nem tekinthető harmadik személyek kötött szerződésnek.

---

# JEGYZÉK

---

<b>1 A KAZÁN LEÍRÁSA.....</b>	<b>6</b>
1.1 Teljes nézet.....	6
1.2 Elzárószelep és csapok.....	6
1.3 Kapcsolótábla.....	7
1.4 LCD általános jellemzők.....	8
<b>2 HASZNÁLATI UTASÍTÁS.....</b>	<b>12</b>
2.1 Figyelmeztetések.....	12
2.2 Gyújtás.....	12
2.3 Fűtőkör hőmérséklet.....	13
2.4 Szanitervíz hőmérséklet.....	17
2.5 3 csillagos előmelegítő funkció.....	18
2.6 Kikapcsolás.....	19
<b>3 HASZNOS TANÁCSOK.....</b>	<b>21</b>
3.1 Melegítő kör feltöltése.....	21
3.2 Fűtés.....	21
3.3 Fagyvédelem.....	21
3.4 Időszakos karbantartás.....	22
3.5 Külső tisztítás.....	22
3.6 Működési üzemzavarok.....	22
3.7 Megjelenítés INFO módban.....	23
3.8 Távirányító üzemzavar kódok.....	24
3.9 Füstszonda és hóolvadó.....	24

---

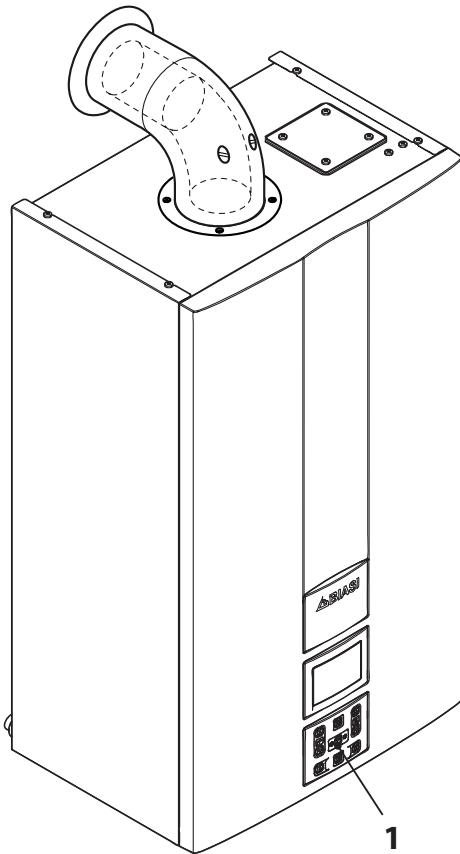
<i>Modellek</i>	<i>Kazán tanúsítvány jelzés</i>
Inovia Cond Plus 25S	M260MR.2025 SM/...
Inovia Cond Plus 30S	M260MR.2530 SM/...

# KAZÁN LEÍRÁSA

## 1 A KAZÁN LEÍRÁSA

### 1.1 Teljes nézet

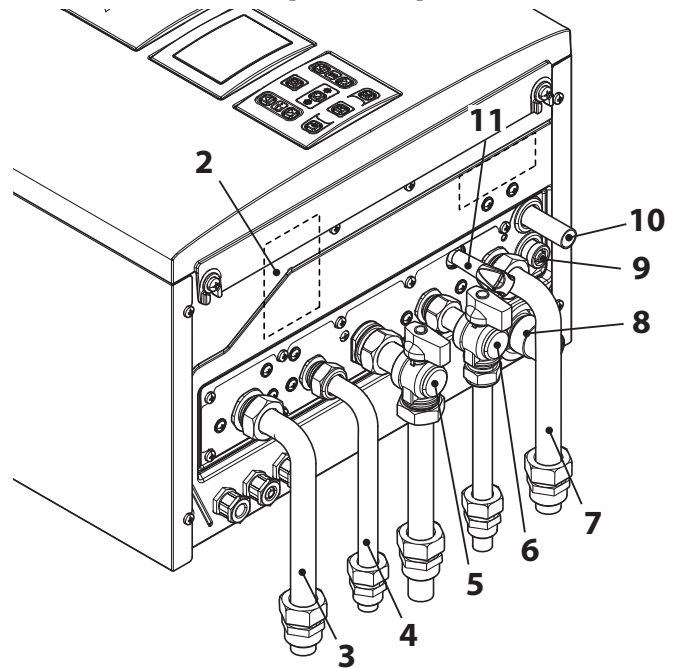
A kazán modellje és törzskönyvi száma a garancialevélre van nyomtatva.



1.1. ábra

1 Kapcsolótábla

### 1.2 Elzárószelep és csapok

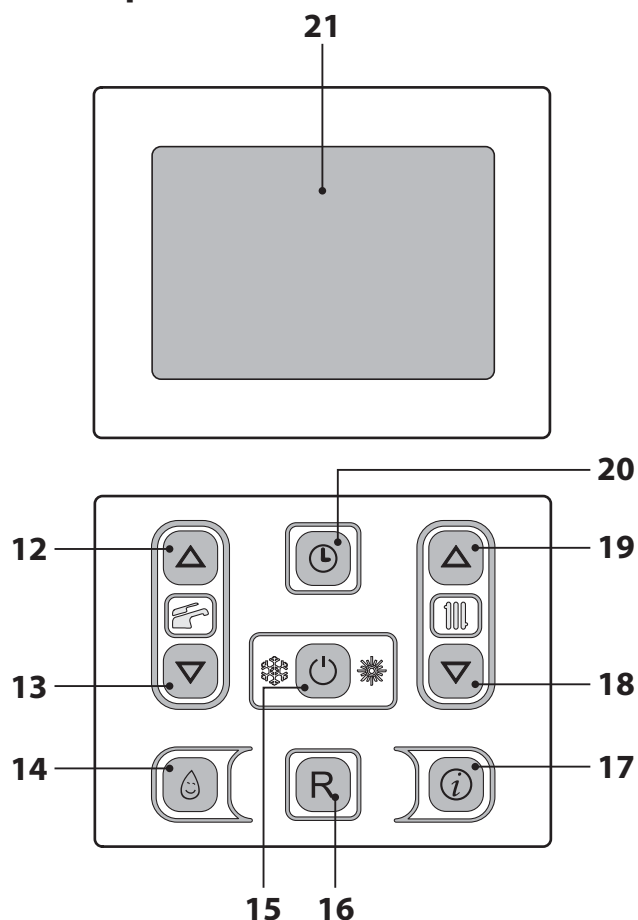


1.2. ábra

- 2 Gázellátó címke
- 3 Előremenő fűtőtömlő
- 4 Szanitervíz kimenet tömlő
- 5 Gázcsap
- 6 Szanitervíz bemeneti csap
- 7 Fűtés visszamenő tömlő
- 8 Kondenzátum elvezető tömlő
- 9 Fűtőkör kiürítő csap
- 10 Fűtőkör biztonsági szelep kiürítő tömlő
- 11 Fűtőkör feltöltő csap

# KAZÁN LEÍRÁSA

## 1.3 Kapcsolótábla



1.3. ábra

- 12 HMV hőmérsékletet növelő gomb
- 13 HMV hőmérsékletet csökkentő gomb
- 14 3 csillagos előmelegítő funkciógomb
- 15 Készenléti/Tél/Nyár gomb
- 16 Rezet gomb
- 17 Funkciók menü hozzáférés gomb
- 18 Fűtési hőmérséklet csökkentés gomb
- 19 Fűtési hőmérséklet növelés gomb
- 20 Óra gomb: lehetővé teszi, hogy az óra (időpont/nap/dátum) és időzítő funkcióhoz lépjen (3 csillagos előmelegítő funkció időzítése és előremenő fűtés)
- 21 LCD (képernyő)




A REZET az összes paramétert visszaállítja gyári beállításra, csak a „paraméter 08=04” beállításával jön létre. A végrehajtott rezet a képernyőn lévő összes szimbólum bekapcsolásakor látható.



A(z) 16 és 20 (1.3. ábra) gombok egyidejű megnyomása 5 másodpercen keresztül lehetővé teszi, hogy lenullázza az összes programozott időpontot (előmelegítést és fűtést).

A lenullázás vagy az alapértelmezett feltétel után a fűtés funkció minden nap 24 órán keresztül aktív.

Ez az alapértelmezett feltétel, amellyel a kazánokat szállítjuk.

A lenullázás megerősítése után a REZET gomb és a(z)  azonnal villogni kezd.



# KAZÁN LEÍRÁSA

## 1.4 LCD általános jellemzők

A kazánok műszaki jellemzőihez olvassa el a(z) „MŰSZAKI SAJÁTÓSSÁGOK” szakasz a(z) 26. oldalon.



1.4. ábra

### JELMAGYARÁZAT

	A körülvevő vonalak által jelölt összes szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólum villog.
	Állandó fény: a kémenyseprő funkció engedélyezett.
AM  PM	Állandó fény: a szimbólum jelenléte a normális működés alatt azt jelzi, hogy a fűtés vagy előmelegítés időzítőt beállította. Villogás: azt jelzi, hogy a felhasználó még nem állította be az órát.
	Állandó fény: a kazán késleltetett gyújtásra (AFCT) vagy egyéb eseményre van kapcsolva.
	INFO menü bemenet engedélyezve.






	Az időpont programozás igénylési állapotát jelzik Villogó: kényelem programozás folyamatban; csökkentett programozás folyamatban;
1 2 3 4 5 6 7	A hét napját az a szám jelzi, amelyet ezzel a szekvenciával kapcsol be. 1=hétfő ... 7=vas.
	Állandó fény: HMV funkció engedélyezett. Villogó: HMV funkció folyamatban.
	Villogó: a szolár szivattyú működésben A szolár beépítését a HMV körbe a sávok bekapcsolása jelzi. SV verziók: a sávok a felhalmozott szoláris hőmérséklet értékét jelzik (terjedelem: 40-80°C).
	Állandó fény: fűtés igénylése az 1 és/vagy 2. zónából. Villogó: fűtés funkció folyamatban.
	Állandó fény: előre-menő szonda és/vagy visszatérő szonda.

## KAZÁN LEÍRÁSA











	A kulcs, a nyíl, az M és a hónap bekapcsolása (1 vagy 2) a következő esedékes karbantartást jelzi. A szimbólum, a nyíl, az M és a 0 a karbantartási időszak lejáratát jelzik.
°C°F	Hőmérséklet mértékegység.
	Állandó fény: előmelegítő funkció 3 csillag aktív. Villogó: előmelegítő funkció 3 csillag folyamatban.
	Villogó: kiürítés (a láng érzékelése előtt).
	Állandó fény: láng van és modulációs szint.
<b>RESET</b>	Állandó fény: blokkolási hiba. A kazánt a felhasználó közvetlenül újra aktiválhatja, a visszaállító gombbal.
	A hiba nem állítható vissza. A háttérvilágítás nem villog.
K	Állandó fény: beállított érték.
	Állandó fény: a hőmérséklet tizedes értékek nélkül, de jellel jelenik meg (a szonda csatlakozik).
	A kazán nyomását jelzi.












	Állandó fény: a távoli vezérlés csatlakozik. Villogó: távoli vezérlés igénylése folyamatban.
	Állandó fény: aktív szivattyú. Az ikon bekapcsolva marad a forgást követően is.
	Állandó fény: a kazán fagyásgátlója aktív.
AF 	Fagyvédelem Állandó fény: a berendezés fagyásgátlója aktív.

### AZ LCD ADATOK KIJELZÉSE



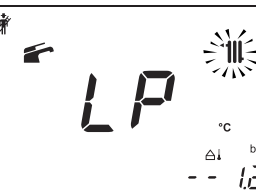

LCD	FUNKCIÓ
<b>E01</b> + RESET	A biztonsági blokk nem kapcsol be.
<b>E02</b> + RESET	A biztonsági termosztát által okozott blokk.
<b>E03</b> + RESET	Általános blokk.
<b>E04</b> + 	A berendezésben kevés nyomás van vagy a nyomás transzduktor le lett választva.
<b>E05</b> + 	Ventilátor ellenőrző üzemzavar.
<b>E06</b> + 	Negatív hőmérsékleti együtttható előremenő fűtés szonda meghibásodott.
<b>E07</b> + 	A HMV negatív hőmérsékleti együtttható szonda meghibásodott
<b>E08</b> + 	Külső negatív hőmérsékleti együtttható szonda meghibásodott (beállított K-val).

## KAZÁN LEÍRÁSA

LCD	FUNKCIÓ
E09+ 	A füstszonda meghibásodott.
E10+RESET	Füstszonda közbelépett.
	Hibás láng (An villog + hibaszám villog).
E12+ 	Negatív hőmérsékleti együttható visszamenő fűtés szonda meghibásodott.
E13+ 	Előremenő - visszatérő DT (hőmérsékletkülönbség) > 40 K.
E14+RESET	Keringés hiánya T >105°C.
E14+ 	Hőmérséklet fokozat keringési hiány (>2K/s).
E19+ 	Bementi HMV szonda meghibásodott.
E25+RESET	Lángvesztés 3 alkalommal egymás után hőigénylés esetén.
E50+ 	Nincs kommunikáció a 2. zónához csatlakoztatott távirányítóval.
E69+ 	Blokk hibás vezetékezés miatt.
E98+ 	A szolár központ meghibásodott.
E99+ 	A kazánt nem konfigurálta.
L 01	Negatív hőmérsékleti együttható korlátozás a HMV-ben.

LCD	FUNKCIÓ
	A kazán készenléti állapotban, a kötőjelek sorban bekapcsolnak, hogy csúszást szimuláljanak (fagyásgátló védelem aktív).
	Helytelen nyomás esetén az értéket a villogó szimbólum jelzi. A nyomás elérésekor a szimbólum 15 másodpercre bekapcsolva marad, majd eltűnik.
	Villogó: <ul style="list-style-type: none"> <li> nagyobb nyomás &gt; 2,8 bar ON, 2,6 bar OFF;</li> <li> köztes nyomás <math>0,15 &lt; P &lt; P_{on}</math> emelkedésben <math>0,15 &lt; P &lt; (P_{on}-0.2)</math> ereszkedésben;</li> <li> kritikus nyomás <math>0,00 &lt; P &lt; 0,15</math> bar.</li> </ul>
	Aktív szivattyú a keringési fázis után (Po villog + hőmérséklet villog).
	A kazán fagyásgátló fázisban van (bP villog + hőmérséklet villog).
	HMV teljesítmény igényű kazán. Megjelenik a HMV hőmérséklet.
	Fűtés teljesítmény igényű és csatlakoztatott távirányítójú kazán.
	Fűtés készlet (az összes többi szimbólum ki van kapcsolva).

## KAZÁN LEÍRÁSA

LCD	FUNKCIÓ
	<p>Szaniter beállítás (az összes többi szimbólum ki van kapcsolva).</p>
	<p>Égőfej bekapcsolás késlekedése a rendszer beállításához (bekapcsol a homokóra szimbólum).</p>
	<p>Kazán kéményseprő funkcióban. A kéményseprő bekapcsolása a „paraméter P09=01” beállításával történik és a következő jelenik meg: LP = minimum HMV; hP = minimum fűtés; cP = maximum fűtés; dP = maximum HMV.</p>
	<p>A lépés a HMV 19 (növe- lés) és 18 (csökkentés) gombokkal történik. A kijelzőn látható feliratok váltakoznak.</p>

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## 2 HASZNÁLATI UTASÍTÁS

### 2.1 Figyelmeztetések



Ellenőrizze, hogy a fűtőkör szabályszerűen legyen töltve vízzel, akkor is, ha a kazánt csak meleg HMV készítésre használja.

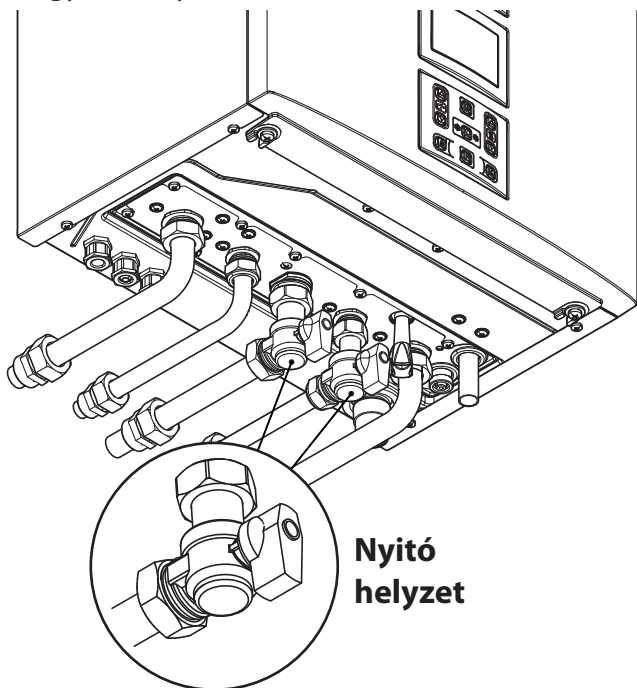
Különbön töltsé fel a kazánt a „Melegítő kör feltöltése” szakasz a(z) 21. oldalon szerint.

Az összes kazánon van „fagyvédelmi” rendszer, amely csak akkor lép közbe, ha a kazán hőmérséklete 5°C alá csökken; ezért **ne kapcsolja ki a kazánt**.

Ha a kazánt nem használja a hideg időszakokban, akkor a fagyveszély miatt tartsa be a „Fagyvédelem” szakasz a(z) 21. oldalon szerinteket.

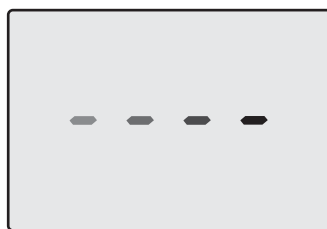
### 2.2 Gyújtás

- A kazán és a telepítés szerint előírt csapok legyenek nyitva (2.1. ábra).



2.1. ábra

- Helyezze elektromos ellátás alá a kazánt, a telepítés szerint előírt bipoláris kapcsolóval. Az LCD a kazán (utolsóként elmentett) állapotát jelzi 2.2. ábra.



Készenlét  
A kötőjelek sorban bekapcsolnak, csúszás szimulációjához



Tél



Nyár

2.2. ábra

### Időpont/nap/dátum Beállítások

Lépjen „programozási módba”, a(z) 20 és (2.5. ábra) gombok megnyomásával 5 másodperc-re, amíg az LCD-n megjelenik a(z) ⌚ szimbólum.

A 18 (csökkentés) és 19 (növelés) 2.5. ábra gombokkal beállíthatja az időpont, nap és dátum értékeket, a(z) 12 és 13 gombokkal két paraméter között válthat át.

Röviden nyomja meg a 20 gombot, ekkor elmenti a beállított értékeket és a képernyőn megjelenik az **OK** megerősítő felirat (2.3. ábra).



2.3. ábra

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A képernyőn a következő jelenik meg:



hh nn óra és percben  
 day a hét napjához  
 (1=hétfő ... 7=vas.)  
 dd m nap és hónapban  
 Year évben  
 n Pi formátumhoz

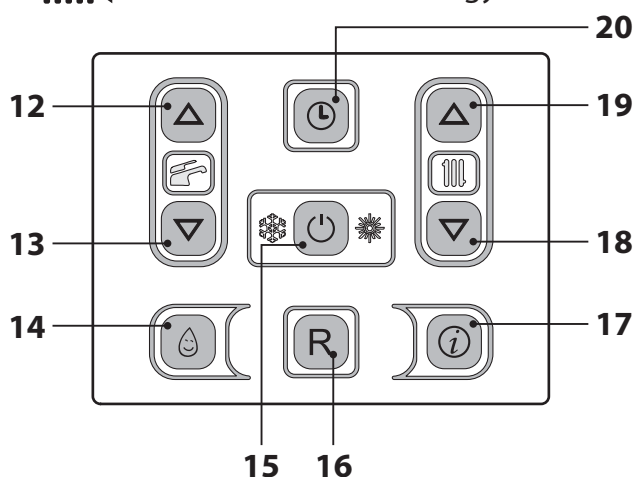
2.4. ábra

Ha ki szeretne lépni a programozásból, akkor 5 másodpercre nyomja a 20 gombot (az összes módosítást elmenti) vagy várjon 60 másodpercet.



Jól jegyezze meg: Ha távirányító jelenik meg, akkor a kártya érzékeli a távirányító időpont, dátum és év adatait és szinkronizál vele (ID 20).

## Fűtés/HMV működése

- Tartsa lenyomva 2 másodpercig a 15 gombot, amíg a képernyőn megjelenik a  és  2.5. ábra szimbólumok egyike.




2.5. ábra

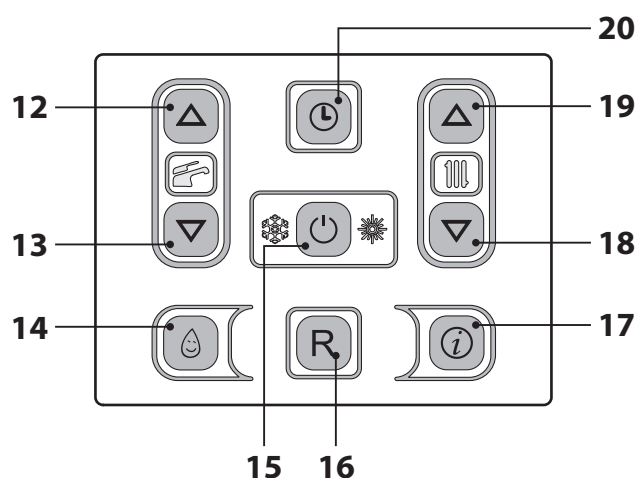
Az LCD a kazán hőmérsékletét (elsődleges kör) és a(z)  és  szimbólumokat mutatja; a(z) °C szimbólum lassan villog 2.6. ábra.




2.6. ábra

## Csak meleg víz készítési funkció

- Tartsa lenyomva 2 másodpercig a 15 gombot, amíg a képernyőn megjelenik a  2.7. ábra szimbólum.



2.7. ábra

Az LCD a kazán hőmérsékletét (elsődleges kör) és a(z)  szimbólumot mutatja; a(z) °C szimbólum lassan villog 2.8. ábra.




2.8. ábra

## 2.3 Fűtőkör hőmérséklet

A fűtés előremenő meleg víz hőmérséklete a 18 (csökkentés) és 19 (növelés) (2.7. ábra) gombok egyikével szabályozható minimum 25°C és maximum 80°C között. Az egyik gomb első megnyomása után a „Beállítás” jelenik meg, a második megnyomásra a módosításhoz lép. Az utolsó módosítás után 5 másodperccel kilep a menüből.

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Az LCD adatok kijelzése:

- A fűtésben előremenő meleg víz hőmérséklet „Beállítás” értéke és a  szimbólum villognak. A képernyő alja világít (2.9. ábra).




2.9. ábra

## **A fűtési hőmérséklet szabályozása a külső hőmérséklet függvényében (külső szonda nélkül)**




A fűtésben előremenő meleg víz hőmérsékletét a következőképpen szabályozhatja:

- 25-35 között, 5-15°C-os külső hőmérséklet mellett
- 35-60 között, -5 és +5°C-os külső hőmérséklet mellett
- 60-80 között, -5°-os külső hőmérséklet mellett.

A minősített telepítője segít a berendezéséhez legmegfelelőbb szabályozások ajánlásában.

A beállított hőmérséklet elérésének ellenőrzése a  szimbólum hiányában az LCD-n látható.

## **Teljesítményigény fűtésnél**

Amikor a kazán fűtésnél teljesítményt igényel, akkor a képernyőn a(z)  szimbólum látható (lángmoduláció) a fűtésben előremenő víz hőmérsékleti értékének növekedését követően. A(z)  szimbólum villog és a  (2.10. ábra) keringető bekapcsol.



2.10. ábra

## **A fűtési hőmérséklet szabályozása telepített külső szondával**

Ha telepített külső szondát (opcionális), akkor a kazán automatikusan szabályozza a fűtő berendezés előremenő vizének hőmérsékletét a külső hőmérséklet függvényében.

Ebben a kazánban képzett telepítő állítsa be („A külső szonda K együttható beállítása” szakasz a(z) 52. oldalon).

Ha a környezeti hőmérséklet nem kellemes, akkor növelheti a fűtőberendezés előremenő hőmérsékletét  $\pm 15^{\circ}\text{C}$ -kal a 18 (csökkentés) és 19 (növelés) (2.7. ábra) gombokkal.

## **A fűtési hőmérséklet szabályozása két zóna között független telepített távirányítóval**

Miután telepítette a zónaszelepeket, amelyek közül az egyiket környezeti termosztát, a másikat távirányító vezérel, a berendezésben két különböző fűtési előremenő hőmérsékletet is kaphat.

A termosztát által vezérelt zónaszelep fűtési hőmérsékletét a(z) 18 és 19 2.12. ábra gombokkal végezheti.

A távirányító által vezérelt zónaszelep fűtési hőmérsékletét a távirányító fűtési hőmérséklet szabályozó gombjaival lehet beállítani.

## **Az 1. zóna fűtési időszakainak beállítása (helyi zóna/TA)**

Ahhoz, hogy a fűtési igényt kielégíthesse, legyen aktív a TA és az óra legyen ON állásban.

A második zónát viszont távirányítóval független módon kezeli (vagyis már meg vannak az időszakai).

Jól jegyezze meg: A TA és kazán óra által vezérelt egyszerű zóna esetében viszont (ha időszakokkal programoz) a fűtés igényléshez mind a TA, mint az óra engedélyét ki kell kérni.

Jól jegyezze meg: A fűtési időszakok óra szerinti programozása nem befolyásolja a berendezés esetleges fagyálló igénylését (AF), amelyet a beállított időszaktól függetlenül szolgál ki.

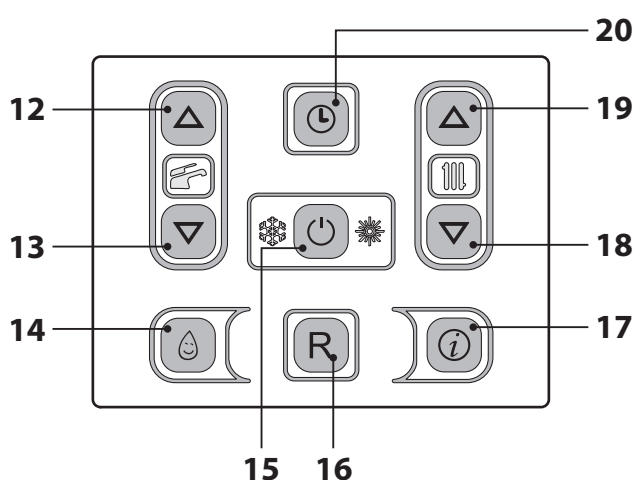
# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

## Az időszakok beállításához:

Lépjen „programozási módba”, a 19 és 20 (2.12. ábra) gombok egyidejű megnyomásával 5 másodpercre, amíg az LCD-n megjelenik az 2.11. ábra ábrán kijelzett szimbólum.

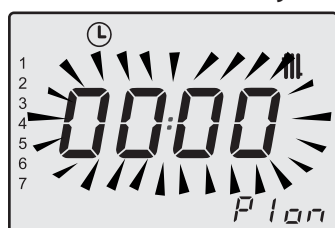


2.11. ábra



2.12. ábra

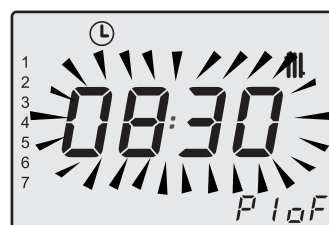
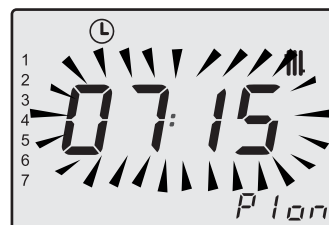
Nyomja meg a(z) 12 vagy 13 (2.12. ábra) gombokat, az egyes nap kiválasztásához (1)(2)(3) (4)(5)(6)(7) vagy ha csoportosított napokat szeretne azonos óra szerinti programozással, akkor tartsa lenyomva a(z) 12 gombot, amíg az (1÷5), (1÷6), (1÷7), (6÷7) csoportok megjelenik (villognak), majd erősítse meg a 15 gombbal. A kiválasztott napokat vagy napcsoportokat az LCD bal oldalán lévő ikonok jelzik 2.13. ábra.



2.13. ábra

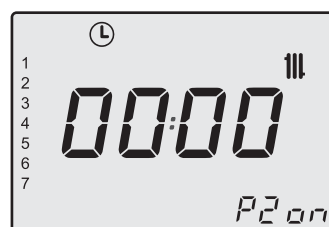
Nyomja meg a(z) 15 gombot, majd a(z) 19 gombot, az első bekapcsolási periódus programozásához (Pi ON), erősítse meg a(z) 20 gombbal, a következő kikapcsolás (PI OFF) 15 perccel

nagyobb értékű lesz (minimális programozási intervallum), a módosításához nyomja meg a(z) 15 gombot és ezt követően a(z) 19 gombot, majd nyomja meg a(z) 20 gombot. Ismételve meg ezt a szekvenciát P2 ON és P2 OFF, ..., P4 ON és P4 OFF ideig, minden kiválasztott napon vagy napcsoportban (2.14. ábra).



2.14. ábra

Ha nem használja mind a 4 programot (P1÷P4), akkor a nem használtakat állítsa 0-ra, az 2.15. ábra szerint.



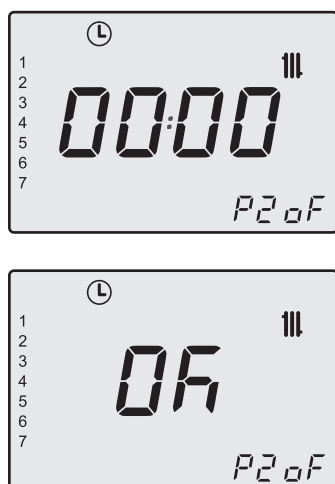
2.15. ábra

Miután a programozást 00:00-ra állította és megerősítette a(z) gombbal 20 a hozzátartozó kikapcsoló időszakot, automatikusan 00:00 állásba kerül (2.16. ábra).

Röviden nyomja meg a 20 gombot, ekkor elmenti a beállított értékeket és a képernyőn megjelenik az **OK** megerősítő felirat (2.16. ábra).



# HASZNÁLATI UTASÍTÁS



2.16. ábra

Ha ki szeretne lépni a programozásból, akkor 5 másodpercre nyomja a 20 gombot (az összes módosítást elmenti) vagy várjon 60 másodpercet.

Jól jegyezze meg: Ha visszalép a programozásba az értékek módosításához, akkor az új időszakok szükség szerint felülírják az előzőeket, amelyeket már programozott illetve teljesen vagy részben fedik egymást.

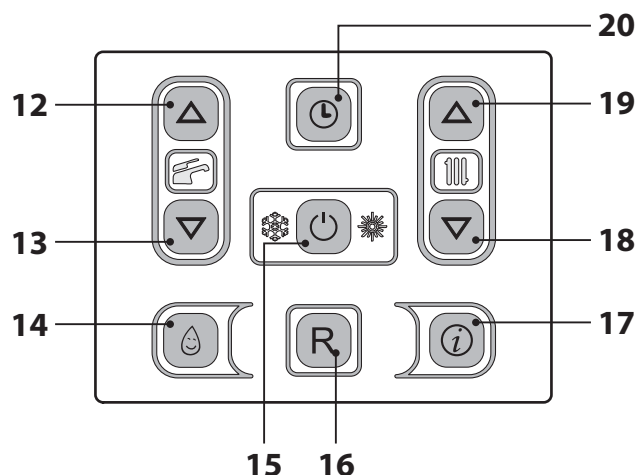
Az összes időszak rezeteléséhez/lenullázásához olvassa el a 1.3 a(z) 7 oldalon bekezdést.

## Kézi, időzített fűtési funkció

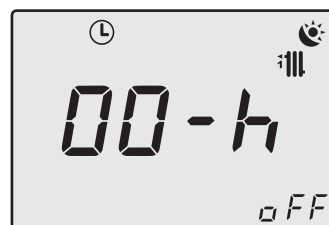
Ezzel a funkcióval időszakosan kizárhatja az automatikus programot, a módosítása nélkül (lásd "Az 1. zóna fűtési időszakainak beállítása (helyi zóna/TA)" a(z) 14 old.) és aktiválhatja/kikapcsolhatja a fűtő funkciót. A programozási lépések 1 és 23 óra között változhatnak (1 óras növekedéssel), ezt követően 1-30 nap között (1 napos növekedéssel).

### **Aktivizálás:**

Lépjen az „időzített kézi fűtő funkció programozási menüjébe” 18 és 19 (2.17. ábra) gombok egyidejű megnyomásával 2 másodpercre, amíg az LCD-n megjelenik az 2.18. ábra ábrán kijelzett szimbólum.



2.17. ábra

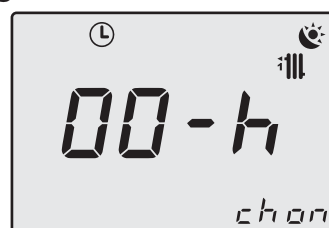


2.18. ábra

Nyomja meg a(z) 15 (2.17. ábra) gombot a funkció állapotának módosításához:

- **oFF** = időzített kézi fűtő funkció nem engedélyezett;
- **ch on** = az időzített kézi fűtési funkció aktív, a befejezett programozási fázis után a(z) , , és szimbólumok villognak;
- **ch oF** = az időzített kézi fűtési funkció ki van kapcsolva, a befejezett programozási fázis után a(z) és szimbólumok villognak;

A kiválasztott funkció az LCD jobb alsó részén jelenik meg 2.19. ábra.



2.19. ábra

Nyomja meg a(z) 12 vagy 13 (2.17. ábra) gombokat a kényszerített fűtési funkció időszaká-

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

nak módosításához minimum 1 óra és maximum 30 nap között.

Ha nem módosítja az időszakot a **00-h**-hoz képest, akkor az alapértelmezett 1 napos időszakot alkalmazza 2.20. ábra.



2.20. ábra

Röviden nyomja meg a 20 gombot, ekkor elmenti a beállított értékeket és kilép a következő menüből a képernyőn megjelenik az **OK** megerősítő felirat (2.21. ábra).



2.21. ábra

Ha minden módosítás nélkül szeretne kilépni a programozásból, akkor nyomja meg egyidejűleg 2 másodpercre a 18 és 19 (2.17. ábra) gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

Jól jegyezze meg: Az időszakok visszaállításával ezeket a beállításokat is visszaállítja.

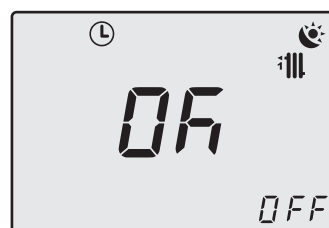
## A funkció kikapcsolása / befejezése:

A funkció a beállított idő lejártával vagy a funkció „**OFF**” állásba vitelével befejeződik.

Egyszerre nyomja le 2 másodpercre a(z) 18 és 19 (2.17. ábra) gombokat, amíg az LCD-n megjelenik a működésben lévő funkció fennmaradó ideje és állapota.

Nyomja meg a(z) 15 (2.17. ábra) gombot a funkció állapotának „**OFF**” állásba módosításához.

Röviden nyomja meg a 20 gombot, ekkor elmenti a beállított értékeket és kilép a következő menüből a képernyőn megjelenik az **OK** megerősítő felirat (2.22. ábra).




2.22. ábra

Ha minden módosítás nélkül szeretne kilépni a programozásból, akkor nyomja meg egyidejűleg 2 másodpercre a 18 és 19 (2.17. ábra) gombot, vagy várjon 60 másodpercet.

## 2.4 Szanitervíz hőmérséklet

A meleg HMV hőmérséklete a 12 (növelés) és 13 (csökkentés) (2.27. ábra) gombok egyikével szabályozható minimum 35°C és maximum 60°C között. Az egyik gomb első megnyomása után a „Beállítás” jelenik meg, a második megnyomásra a módosításhoz lép.

Az LCD adatok kijelzése:

- a meleg HMV „Beállítás” értéke és a  szimbólum villognak. A képernyő alja világít (2.23. ábra).



2.23. ábra

## Szabályozás

Szabályozza a szanitervíz hőmérsékletét az igényeinek megfelelő szintre.

Csökkentse a meleg és hideg víz keverésének szükségét.

Így jobban kihasználhatja az automatikus szabályozás jellemzőit.

Ha a víz különösen kemény, akkor ajánlatos a víz hőmérsékletét 50°C alá állítani.



Ezekben az esetekben egyébként is ajánlatos a szaniter berendezésekre vízédésítőt telepíteni.

Ha a HMV maximális hozama annyira magas, hogy nem engedélyezi elegendő hőmérséklet

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

elérését, akkor Engedélyezett Műszaki Ügyfélszolgálattal telepítsen megfelelő hozamcsökkentőt.


## HMV igénylés


Amikor a kazán szanitervíz teljesítményt igényel, akkor a képernyőn a(z)  szimbólum látható a szanitervíz hőmérsékleti értékének növekedését követően. A  szimbólum villog (2.24. ábra).



2.24. ábra

## 2.5 3 csillagos előmelegítő funkció


Ezzel a funkcióval csökkentheti a szanitervíz fogyasztást a levétel pillanatában, a kazán víz hőmérsékletet a szükséges értékre előkészítve. A 3 csillagos előmelegítő funkció aktiválásához nyomja meg a(z) 14 (2.27. ábra) gombot, amíg az LCD-n megjelenik a(z)  (2.25. ábra) szimbólum.

Amikor a(z)  szimbólum villog, akkor a funkció működésben van.



2.25. ábra

Jól jegyezze meg: Ha a kazánon megszünteti az elektromos ellátást, akkor a következő bekapcsolásnál várjon legalább 1 percet a funkció bekapcsolása előtt.

A 3 csillagos előmelegítő funkció kikapcsolásához nyomja meg a(z) 14 (2.27. ábra) gombot, amíg az LCD-n eltűnik a(z)  szimbólum.

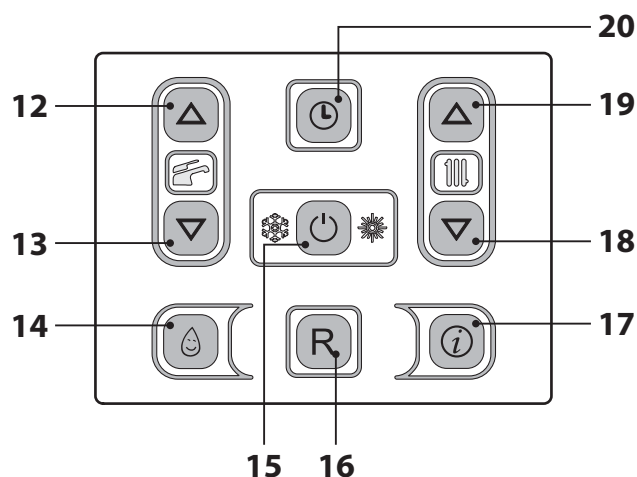
## 3 csillagos előmelegítő funkció időszakok beállítása

Az előmelegítéshez a programozás minden nap egyedi.

Lépjen „programozási módba”, a 12 és 20 (2.27. ábra) gombok egyidejű megnyomásával 5 másodpercre, amíg az LCD-n megjelenik az 2.26. ábra ábrán kijelzett szimbólum.

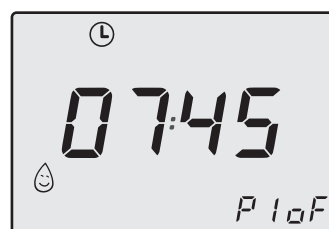


2.26. ábra



2.27. ábra

A(z) 12 vagy 13 gombok megnyomásával kiválaszthatja a 4 programot (P1÷P4) hozzájuk tartozó ON és OFF idővel (P1 ON - P1 OFF, ..., P4 ON - P4 OFF), 15 perces minimális időszakokra (2.28. ábra).



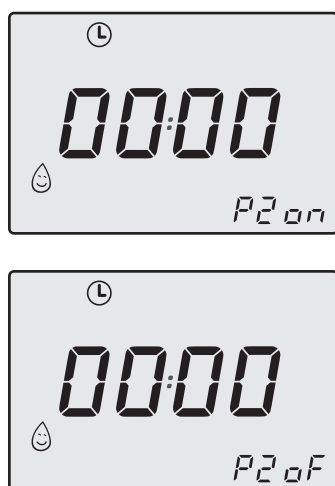
2.28. ábra

# HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Nyomja meg a(z) 15 gombot, hogy az időpont módosításához léphessen, a programozott számjegyek villogni kezdenek.

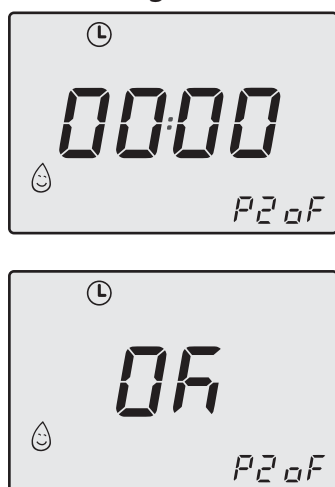
A bekapcsolási és kikapcsolási órák módosításához nyomja meg a(z) 18 vagy 19 gombokat. Az ON/OFF pont megerősítéséhez és a következő ponthoz lépéshez nyomja meg a(z) 15 gombot az 2.27. ábra ábrán.

Ha nem használja mind a 4 programot (P1÷P4), akkor a nem használtakat állítsa 0-ra, az 2.29. ábra szerint.



2.29. ábra

Röviden nyomja meg a 20 gombot, ekkor elmenti a beállított értékeket és a képernyőn megjelenik az **OK** megerősítő felirat.



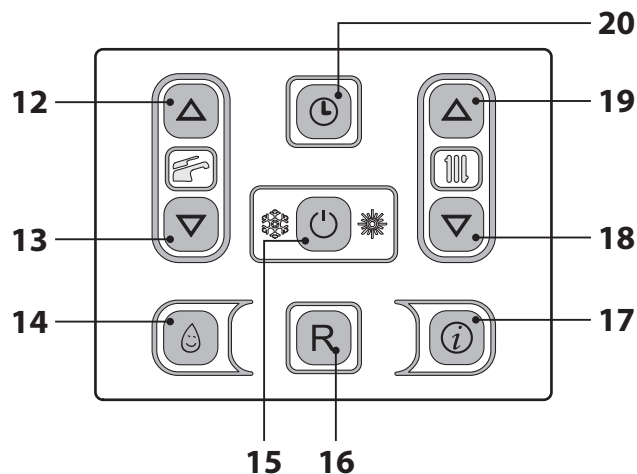
2.30. ábra

Ha ki szeretne lépni a programozásból, akkor 5 másodpercre nyomja a 20 gombot (az összes módosítást elmenti) vagy várjon 60 másodpercet.

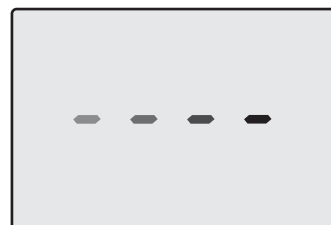
Az összes időszak rezeteléséhez/lenullázásához olvassa el a 1.3 a(z) 7 oldalon bevezetést.

## 2.6 Kikapcsolás

Tartsa lenyomva 2 másodpercig a 15 (2.31. ábra) gombot, amíg a képernyőn megjelenik a - - - - (2.32. ábra) szimbólum.



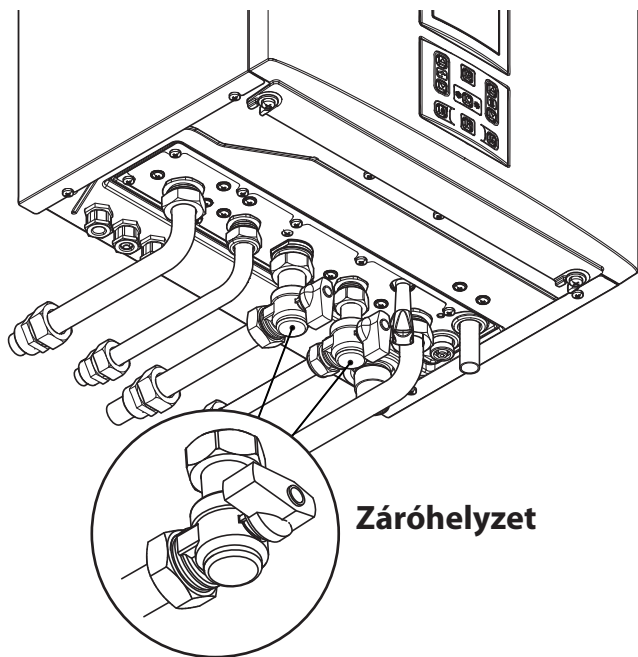
2.31. ábra



2.32. ábra

Ha a kazánt hosszabb ideig kikapcsolja:

- Válassza le az elektromos ellátóhálózatról;
- Zárja el a kazán csapokat 2.33. ábra;



**Záróhelyzet**

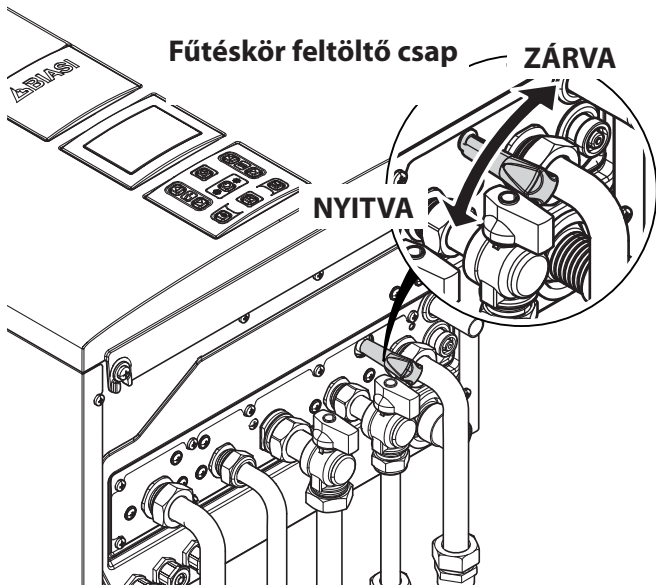
**2.33. ábra**

- Szükség esetén ürítse ki a hidraulikus kört, lásd „HMV kör kiürítése” szakasz a(z) 70. oldalon és „A fűtőkör kiürítése” szakasz a(z) 70. oldalon.

# HASZNOS TANÁCSOK


## 3 HASZNOS TANÁCSOK


### 3.1 Melegítő kör feltöltése




3.1. ábra

A nyomásértéket mindig a képernyő jobb alsó részén jeleníti meg (3.2. ábra).


Helytelen nyomás esetén az értéket a villogó  szimbólum jelzi.

 megnövekedett nyomás:  $> 2,8 \text{ bar ON}$ ,  $2,6 \text{ bar OFF}$ ;

 köztes nyomás:

$0,15 < P < P_{on}$  emelkedésben

$0,15 < P < (P_{on}-0.2)$  ereszkedésben;

 kritikus nyomás (túl alacsony):  $0,00 < P < 0,15 \text{ bar}$ .



3.2. ábra

Nyissa ki a feltöltőcsapot 3.1. ábra, a kazán alatt és ezzel egy időben ellenőrizze a képernyőn a fűtőkör nyomását. A nyomás legyen 1 és 1,5 bar között (pl. 1,3 bar, lásd (3.2. ábra).

A befejezett művelet után zárja el a feltöltőcsapot és szükség esetén légtelenítse a radiátorokat.

A(z)  szimbólum 15 másodpercre bekapcsol-

va marad, majd eltűnik.

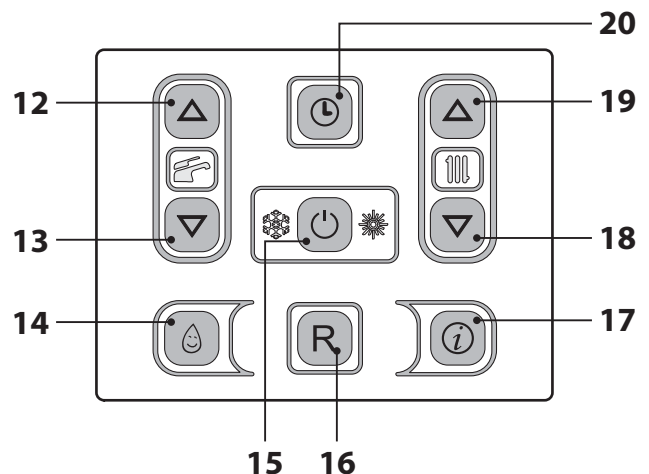
### 3.2 Fűtés

Ésszerű és gazdaságos szolgáltatáshoz telepítsen környezeti termosztátot.

Soha ne zárja el a helyiség radiátorát, amelybe a környezeti termosztátot telepítette.

Ha az egyik radiátor (vagy konvektor) nem fűt, akkor ellenőrizze a berendezésben a levegő jelenlétét és hogy a csapja legyen nyitva.

Ha a környezeti hőmérséklet túl magas, akkor ne forgassa el a radiátorok csapjait, hanem csökkentse a fűtési hőmérsékletet a környezeti termosztáttal vagy a(z) 18 és 19 fűtésszabályozó gombokkal (3.3. ábra).



3.3. ábra

### 3.3 Fagyvédelem

A fagyvédelem rendszer és esetleges további kiegészítő védelmek védik a kazánt az esetleges fagy általi károsodások ellen.

Ez a rendszer nem garantálja a teljes hidraulikus rendszer védelmét.

Ha a külső hőmérséklet elérheti a  $0^{\circ}\text{C}$ -ot, akkor ajánlatos bekapcsolva hagyni a berendezést a környezeti termosztátot alacsony hőmérsékleten hagyva.

A fagyvédelmi funkció aktív készenléti kazánnal is (a kötőjelek sorban bekapcsolnak a csúszás szimulációjához) (3.4. ábra).

## HASZNOS TANÁCSOK



3.4. ábra

Ha kikapcsolja a kazánt, akkor képzett technikkussal ürítse ki a kazánt (fűtő és HMV kör) és ürítse ki a fűtő-, és HMV berendezést.

### 3.4 Időszakos karbantartás

A kazán hatékony és szabályos működéséhez ajánlatos a berendezést évente legalább egyszer a Kijelölt Ügyfélszolgálati Műszaki Központjával kitisztíttatni és karbantartani.

Az ellenőrzés alatt megvizsgálják és kitisztítják a kazán legfontosabb alkatrészeit. Ezt az ellenőrzést karbantartási szerződés keretén belül is elvégezheti.

### 3.5 Külső tisztítás



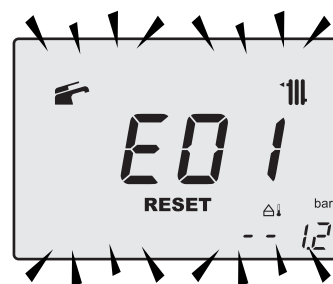
**Mindenféle tisztító folyamat előtt válassa le a kazánt az elektromos ellátási hálózatról.**

A tisztításhoz használjon szappanos vízbe mártott rongyot.

**Ne használjon:** Oldószereket, gyúlékony anyagokat, sűrűlő anyagokat.

### 3.6 Működési üzempzavarok

Ha a kazán nem működik és az LCD-n „E” betűvel kezdődő kód és a **RESET** felirat jelenik meg, („LCD általános jellemzők” szakasz a(z) 8. oldalon), a hőmérséklet értékével váltakozóan, akkor a kazán leblokkolt. A képernyő alja villog (3.5. ábra).



3.5. ábra

A helyreállításához nyomja meg a reset gombot 16 (3.3. ábra) a kazán távirányító paneljén.



**A gyakori biztonsági blokkot jelezze az Engedélyezett Ügyfélszolgálati Központnak.**

### Az LCD-n esetlegesen megjelenő egyéb lehetséges üzempzavarok

Ha az LCD „E” betűvel kezdődő kódot jelenít meg, a hőmérséklet értékkel váltakozóan, akkor a kazánnak olyan üzempzavara van, amelyet nem lehet helyreállítani.

A képernyő alja villog (3.6. ábra).

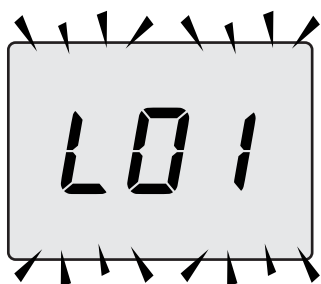


3.6. ábra

Másik lehetséges jelzést, amikor a HMV hőcserélő nem képes a kazán által leadott teljesítmény cseréjére.

PI. A HMV hőcserélő elvízkövesedett. Ez akkor történhet meg, amikor a kazán meleg HMV vizet igényel.

Az LCD-n megjelenik az **01** jelzés, amelyet az **L** betű előz meg. A képernyő alja villog (3.7. ábra).



3.7. ábra

**!** A kazán helyes működésének helyreállításához hívja a Kijelölt Ügyfélszolgálati Műszaki Központot.

### Levegőbuborékok zaja

Ellenőrizze a fűtőkör nyomását és esetlegesen töltsse fel, lásd „Melegítő kör feltöltése” szakasz a(z) 21. oldalon.

### A berendezés alacsony nyomása

Ismét töltsön vizet a fűtőberendezésbe. A folyamathoz olvassa el a következő oldalakat: „Melegítő kör feltöltése” szakasz a(z) 21. oldalon.

A berendezés nyomásának időszakos ellenőrzése a felhasználó feladata.

Ha túl gyakran kell vizet adagolni, akkor műszaki ügyfélszolgálattal ellenőriztesse, hogy a fűtőberendezés és a kazán nem szivárognak.

### A biztonsági szelepből víz folyik

Ellenőrizze, hogy a feltöltő szelep zárva legyen („Melegítő kör feltöltése” szakasz a(z) 21. oldalon).

Ellenőrizze az „INFO” (információ) menüben, hogy a fűtőkör nyomása 3 bar körül legyen; ebben az esetben ajánlatos leereszteni a berendezésből a vizet a fűtőtestek légtelenítő szelepein keresztül, hogy a nyomást szabályos értékre visszaállíthassa.

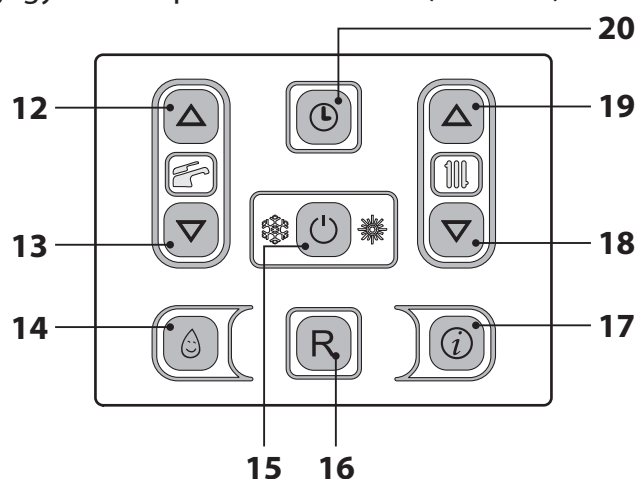
**!** Ha a fent említettektől eltérő hibás működést észlel, akkor kapcsolja ki a kazánt a „Kikapcsolás” szakasz a(z) 19. oldalon oldalon leírtak szerint és hívja a Kijelölt Ügyfél-

szolgálati Központot.

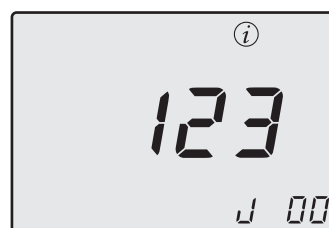
### 3.7 Megjelenítés INFO módban

INFO módban a kazán működési állapotára vonatkozó néhány információ jelenik meg. A kazán helytelen működésének esetében hasznos lehet ezeket az információkat átadni az Ügyfélszolgálati Központnak, hogy megérthesse az okait.

Az INFO módhoz nyomja meg a(z) 17 (3.8. ábra) gombot, a kijelzőn megjelenik a „J00” jegyzék és a paraméter értéke (3.9. ábra).



3.8. ábra



3.9. ábra

Az értékeket a(z) 18 (csökkentés) és 19 (növelés) gombokkal módosíthatja. Az INFO módból kilépéshez egy időben tartsa lenyomva a(z) 15 és 19 (3.8. ábra) gombokat.



## HASZNOS TANÁCSOK

A táblázatban az INFO módban lehetséges megjelenített értékeket foglaltuk össze.

Megjelenített érték	Jegyzék
Elsődleges kör nyomás	J00 + érték
Külső hőmérséklet	J01 + érték
K érték helyileg beállított görbe	J02 + érték
Ofszet érték hőmérsékleti görbe	J03 + érték
Fűtés kiszámított alapjele (hőmérsékleti görbével és beállított SET-értékkel)	J04 + érték
Negatív hőmérsékleti együtt-ható előremenő hőmérséklet	J05 + érték
Negatív hőmérsékleti együtt-ható visszamenő hő-mérséklet	J06 + érték
Szaniter beállítás	J07 + érték
Hőm. HMV bemenet (ha van ilyen)	J08 + érték
Hőm. HMV kimenet	J09 + érték
HMV vízhozam	J10 + érték
Füsthőmérséklet (ha van ilyen)	J11 + érték
Ventilátor sebesség (ha van ilyen)	J12 + érték
Transzduktor nyomás nyo-mása (ha van ilyen)	J13 + érték
Ionizációs érték	J14 + érték
Karbantartásig hiányzó hónapok száma	J15 + érték
3 csillagos állapot (ON=01, OFF=00)	J16 + érték
HWCH Hardware code high	J17 + érték
HWCL Hardware code low	J18 + érték
SWCH Software code high	J19 + érték
SWCL Software code low	J20 + érték

### 3.8 Távirányító üzemzavar kódok

Ha a kazánt távirányítóra köti (opcionális), akkor a képernyő közepső részén megjelenhet

egy kód, amely a kazán üzemzavarát jelzi.

A folyamatban lévő üzemzavart számkód és ezt követő **E** betű jelzi.

A táblázatban a távirányítón megjeleníthető kódokat foglaltuk össze.

Meghibásodás	Kód
Bekapcsolás hiánya miatti blokk	E01
A biztonsági termosztát által okozott blokk	E02
Általános blokk	E03
Szivattyú hiányos keringés	E04
Ventilátor / levegő presszosztát / füst termosztát üzemzavar	E05
1. vagy 2. fűtő negatív hőmér-sékleti együtt-ható szonda meg-hibásodott	E06
Szaniter negatív hőmérsékleti együtt-ható szonda üzemzavar	E07
Külső negatív hőmérsékleti együtt-ható szonda meghibáso-dott (beállított K-val)	E08
Hibás láng	E11
Keringés hiánya $T > 105^{\circ}\text{C}$	E14

### 3.9 Füstszonda és hőolvadó



**A hőolvadó közbelépése biztonsági blokkot okoz, a Kijelölt Ügyfél-szolgálati Központ ezt követő helyreállításával.**

A füstszonda 22 és hőolvadó 28 a(z) 3.10. ábra ábrán biztonsági berendezések.

A füstszonda 22 akkor lép közbe, amikor a füst-hőmérséklet túllépi a  $110^{\circ}\text{C}$  értéket, és biztonság miatt leblokkolja a kazánt, kikapcsolja.

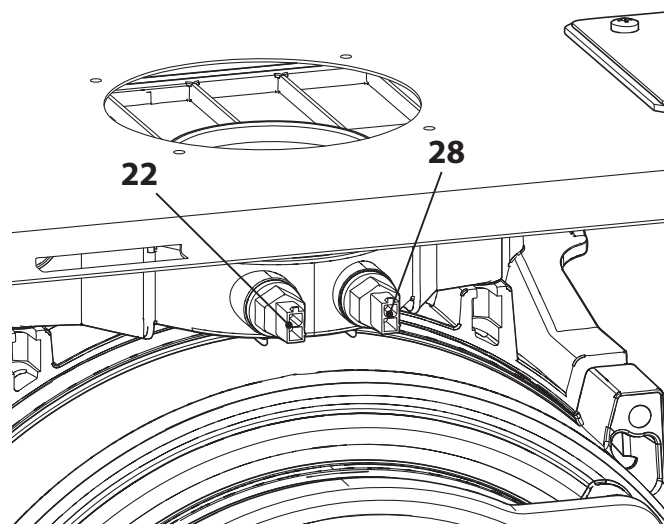
A kazán normális működésének helyreállítá-sához elég, ha megnyomja a(z) 15 (3.8. ábra) gombot.

Ha a füstszonda 22 nem lép közbe és nem blokkolja le a kazánt biztonsági okokból, akkor további biztonsági berendezésként a hőolv-adó lép működésbe 28.

## HASZNOS TANÁCSOK

Ez az alkatrész leblokkolja a kazánt, amikor a füst hőmérséklete eléri a 115 °C-ot.

A kazán helyes működésének helyreállításához keresse fel a Kijelölt Ügyfélszolgálati Központot.



3.10. ábra